

1.6. TANGER, EN LOS BORDES DE LA PRIMAVERA ÁRABE

Mercedes G. Jiménez ¹

*Si el pueblo un día quiere la vida,
Tiene que interpelar al destino
La noche, entonces, debe ser derrotada
Y las cadenas, finalmente, destruidas
Abu El Kacem Chebbi²*

*Si el pueblo quiere la vida, que se levante para defender sus derechos,
¿Callarse hasta cuándo? Explotan nuestras riquezas y nos echan las migajas³
L7a9ed⁴*

“Como en Túnez (...), en Marruecos los desheredados y olvidados han salido de sus barrios de miseria, que los Gobiernos intentan ocultar con muros de cemento, y se han lanzado a las calles para pedir con el único recurso que creen que les queda, el de la violencia, pan y una oportunidad de vivir. Si el momento preciso de la revuelta siempre sorprende, en Marruecos como en Túnez, se esperaba el estallido. Las causas que lo motivan son complejas y, al mismo tiempo, de una extraordinaria sencillez. (...) los salarios están congelados, mientras los precios han subido en casi un 300%. La mitad de la

¹ Mercedes Jiménez Álvarez es doctora en Antropología, investigadora postdoctoral del CIEO (Universidad del Algarve) y profesora invitada en la Universidad "Abdelmalek Essadi" (Tánger).

² Poeta tunecino (1909-1934). Estos versos, coreados una y otra vez durante las manifestaciones del 20F y durante toda la historia de los movimientos de liberación en el mundo árabe, son el principio de un poema titulado “La voluntad de vivir”. Con estos versos comienza el himno nacional tunecino. (Traducción libre al español por Mohamed Serifi. Poeta tangerino)

³ Moad Belghouat es un rapero marroquí conocido como L7a9ed (indignado), militante del movimiento 20F y encarcelado tras un proceso judicial lleno de irregularidades y unas acusaciones infundadas. El movimiento 20F llevó a cabo una fuerte campaña a favor de su liberación que obtuvo una gran repercusión en Marruecos y un gran apoyo internacional. En la actualidad sigue en prisión tras la sentencia de 27 de julio de 2012 que lo condenó a un año de cárcel. Como ha señalado la asociación Human Rights Watch, esta condena es un ataque a la libertad de expresión y muestra los límites de la nueva Constitución.

⁴ Para la transliteración de la lengua dariya marroquí al español utilizo el alfabeto “web/sms” que usa letras latinas y números y se ha generalizado para enviar mensajes de móvil o chatear. Se puede consultar en: http://fr.wikipedia.org/wiki/Arabe_marocain#Alphabet_Web_2FSMS

*fuerza de trabajo está en paro total o paro camuflado en un país donde se ignora totalmente lo que es un subsidio de paro*⁵.

Pareciera que esta Tribuna correspondiese al año 2011, pero sin embargo, data de 1984. Pertenece este fragmento al artículo de Domingo del Pino, titulado, “La rebelión de los desheredados” y recuerda al artículo de Sami Naïr, escrito el 15 de enero de 2011 en *El País*, “La revuelta de los descamisados”. Salvando las evidentes diferencias políticas, económicas e históricas de ambos momentos, siendo la principal, la centralidad del mundo árabe como escenario de una serie de profundas transformaciones, resuenan en ambos las principales reivindicaciones: trabajo y vivienda, y el paro, y la corrupción y el nepotismo como algunas de sus causas.

Clement (1992) llamó la atención sobre el hecho de que en Marruecos la historia de las revueltas urbanas es una realidad apenas esbozada entre los estudiosos de cuestiones sociales y políticas, tanto durante el período precolonial como postcolonial. Este autor nos recuerda cómo, en 1952, el asesinato del sindicalista tunecino Ferhat Hached, primer secretario general de la UGTT,⁶ provocó una manifestación de unas 5.000 personas que por primera vez ocuparon -saliendo desde la periferia de Casablanca- el centro de la ciudad. La policía disparó cuando los manifestantes se acercaron a los barrios “europeos” y hubo unos 100 muertos. Estas revueltas entre 1952 y 1955, fueron las primeras en ser simultáneas en varias ciudades del país y también reprimidas de una “nueva” forma, mediante la dejadez en la intervención, resultando hasta 10.000 muertos, de tal modo que se buscaba una “*pacificación radical*”. La idea de que “*una ciudad fuertemente reprimida se queda en calma unos veinte años*” fue la imperante en los últimos años del Protectorado (Clement, 1992:400). En los años 80, las rebeliones con mayor eco fueron las “revueltas del pan” en 1981 y 1984, que fueron una reacción a la

⁵ Domingo del Pino. “La rebelión de los desheredados”, *El País*, 22 de enero de 1984.

⁶ La UGTT es el principal sindicato tunecino, cuyo papel en la caída del régimen de Ben Ali y en la actual asamblea constituyente está siendo central.

carestía de la vida provocada por los planes de ajuste estructural y otros medidas del Fondo Monetario Internacional en Marruecos. Las revueltas de 1984 comenzaron en Marrakech en diciembre de 1983 y rápidamente se extendieron por el resto de ciudades. Dejaron 250 muertos.

Como evidencia Clement (1992:405), una revuelta urbana es un momento de particular intensidad de una forma de violencia, que en realidad es permanente, y que conoce sin cesar, bajo cada una de sus formas, flujos y reflujos. Lo cotidiano está hecho de micro-rebeliones. Es esto lo que él denomina una política “desde abajo”.

A las puertas del segundo aniversario del movimiento 20F, presento aquí una etnografía inacabada y caleidoscópica, que no busca más que narrar una visión esquinada de la primavera árabe y de este “movimiento de movimientos”.⁷

1 TANGER EN LOS BORDES

*Hemos estado y todavía estamos en el mismo camino de lucha permanente
(Canción coreada en el 20F)*

En enero de 2011, la caída del régimen de Ben Alí y el comienzo de las movilizaciones en Egipto, aunque fueron seguidos por los tangerinos y tangerinas con una normal gran expectación en las cadenas internacionales como Aljazeera y Alarabiya, no provocaron una inmediata reacción por parte de los movimientos sociales. El 30 de enero, una concentración en la Plaza de las

⁷ El trabajo de campo en el que se basa este artículo transcurre desde enero de 2011 hasta febrero del 2013. Durante estos años, he participado en algunas de las movilizaciones del movimiento 20F en Tánger y he mantenido distintas entrevistas con militantes, activistas y miembros de los movimientos, partidos políticos y sindicatos de la ciudad. También me parece interesante señalar que vivo en Tánger desde hace 13 años y participo en el movimiento asociativo de esta ciudad desde 1997. Se inscribe este artículo en el proyecto: HAR2012-34053. « Revueltas populares del Mediterráneo a Asia Central: Genealogía histórica, fracturas de poder y factores identitarios », Proyectos de investigación fundamental no orientada. Convocatoria 2012, Ministerio de Economía y Competitividad.

Naciones, (sahat el uman), lugar habitual de este tipo de movilizaciones,⁸ fue convocada por movimientos de izquierda.

Tánger está inscrita en la región fronteriza Tánger-Tetuán. Según el Recensement Général de la Population et de l'Habitat (2004) la región cuenta con una población de dos millones y medio de personas, de las cuales, un millón y medio viven en zonas urbanas. La región ha sido desde principios de los años setenta una zona de recepción de la deslocalización de la producción internacional, especialmente en los sectores textil, automovilístico y de transformación alimentaria. Dicho proceso de internacionalización ha consolidado Tánger como el segundo polo industrial en Marruecos, tras Casablanca, según el Centro Regional de Inversión (CRI), con 76.000 empleos y 776 empresas en activo. La construcción del Puerto Tánger-Med ha supuesto la dinamización económica de la región, la mejora de las infraestructuras de comunicación (carreteras y vías férreas) y su reubicación estratégica en el Mediterráneo. La región se ha inscrito en la estrategia nacional de promoción del turismo y ha emprendido la construcción de infraestructuras para acoger un turismo de masas extranjero y nacional. Actualmente existen 18 proyectos turísticos en curso.

Esta dinamización económica ha supuesto una serie de cambios en la división administrativa de la región en estos últimos cinco años (que ha pasado a tener una prefectura y cuatro provincias a tener cinco provincias y dos prefecturas), a la par que una serie de transformaciones en la descentralización territorial y en la desconcentración de las competencias de la región. También, esta dinamización, ha mantenido el éxodo rural,⁹ de tal modo que las previsiones de

⁸ La plaza de las Naciones (sahat el uman) es escenario de múltiples manifestaciones, concentraciones y otros actos importantes en la ciudad, como mítines políticos o conciertos de música al aire libre. Una de las concentraciones más numerosas en los últimos 10 años, además de las convocadas por el 20F, fue la manifestación contra la guerra en Irak en 2003.

⁹ El proceso de deslocalización de la producción comenzó en los años setenta, momento en el que se aceleró el éxodo rural en la región y en Marruecos en general. Esta población se fue asentando de forma paulatina en la periferia de la ciudad en unas condiciones precarias de habitabilidad, principalmente en la comuna de Beni Makada. El primer diagnóstico sobre las

crecimiento de la población se mantendrán en los próximos diez años. La densidad de población es de 213 habitantes/km², frente a los 42 habitantes/km² del resto de Marruecos (ART-GOLD, 2010).

El abaratamiento de los costes de producción, especialmente de los costes sociales de la mano de obra, es uno de los elementos centrales de la deslocalización. Uno de los perfiles demandados en las cadenas de producción es principalmente un perfil de persona joven y con un nivel de formación bajo. El grupo de población que ocupa estos empleos es mayoritariamente femenino: aproximadamente un 70% de la población obrera son mujeres. El nivel de sindicación entre esta población es prácticamente nulo. A esta orientación de la política económica del país hay que sumarle la limitada política social regional y local, para nada acorde con la masa poblacional y con los nuevos perfiles laborales de los últimos 30 años. Son insuficientes las políticas sociales centradas en la promoción de viviendas sociales, la mejora del empleo juvenil, la mejora en el acceso a la salud y a la educación, la protección de la infancia en situación de exclusión o la lucha contra la violencia de género, e inexistentes, las políticas centradas en la conciliación de la vida laboral.

Tánger goza de un interesante dinamismo asociativo, existiendo en la región entre torno a unas 5.000 asociaciones (ART-GOLD, 2010). Algunas de estas asociaciones han nacido fruto de las dinámicas de la cooperación internacional en los últimos 15 años. Una gran parte de las asociaciones que son financiadas por la cooperación internacional desarrollan proyectos que responden a una lógica de satisfacción de necesidades y de prestación de servicios: salud materno-infantil, lucha contra el abandono escolar, promoción de los derechos de la infancia, promoción de la formación profesional, promoción de los derechos de la mujer, etc. De este modo, el tejido asociativo, en múltiples

condiciones de pobreza y exclusión lo lleva a cabo el Programa Piloto de Lucha Contra la Pobreza, del PNUD (1999), donde ya se llama la atención sobre el hábitat precario y los problemas en el acceso a la salud y a la educación y el paro juvenil.

ocasiones, termina atendiendo a una población de la que el propio estado se inhibe. Este tipo de partenariado es complementario para el estado y no le exige “actualizarse”, sino que son las asociaciones -como estructuras más flexibles- las que se adaptan a las necesidades de la población. Esta perspectiva de “satisfacción de las necesidades” viene a colmar lagunas en la política social y aunque es una aproximación muy bien valorada por parte de la población, viene a mantener cierta inmovilidad del Estado y de algún modo, “eximirle” de la asunción de su responsabilidad (Espace Associatif, 2005). A pesar de este dinamismo asociativo, la mayor parte de estas asociaciones no han participado de forma oficial ni en la coordinadora del movimiento 20F, ni en el movimiento, aunque a título personal, algunos miembros de estas asociaciones hayan participado en las manifestaciones.

2. KARAMA, HOURRIA W 3DALA IJTIMA3IA¹⁰

*Sea hoy a sea mañana,
La liberación será inevitable
(Canción coreada por el 20F)*



Figura 1.

¹⁰ Dignidad, libertad y justicia social.

Pancarta en español en una de las manifestaciones del 20F.

Febrero 2012

El lema que agrupó en Marruecos a movimientos, asociaciones, militantes, ciudadanos y ciudadanas, partidos políticos y sindicatos diversos bajo el nombre 20 de Febrero, fue Dignidad, Libertad y Justicia Social. Los varios grupos de facebook¹¹ del movimiento 20F en Tánger (alguno de los cuales fue varias veces bloqueado) y el periódico digital tanja24.com, fueron narrando puntualmente el transcurso de cada una de las movilizaciones. Un militante del 20F contó recientemente su experiencia: «¿No sé por donde empezar? (...) Tengo muchas ideas pero dispersas (...), quería compartir con vosotros lo que experimenté a raíz de mi participación en el movimiento 20F, movimiento que ha podido convocar distintas ideologías, de izquierdas, islamistas, e incluso “radicales” bajo el lema "dignidad, libertad y justicia social"» (El Maarouf, 2013)

A raíz de los acontecimientos en Túnez y en Egipto, comienza la movilización en Marruecos con una propuesta en facebook. Se difundió un vídeo de dos minutos, en el que principalmente jóvenes, chicos y chicas,¹² en árabe dariya y en amazighe, contaban sus motivos para movilizarse el 20 de febrero: la corrupción; el coste de la vida; el enchufismo para acceder a determinados derechos básicos, como la salud; la elaboración de una constitución popular y democrática; la *hogra* o humillación a la que muchas personas eran sometidas por parte de los abusos de poder, etc. A la vez, en facebook, se crearon otras iniciativas que llamaban a la no movilización y cuyo mensaje era mostrar el apoyo al rey Mohamed VI.

Hasta 300.000 personas lo visionaron en pocos días. Las principales reivindicaciones del movimiento eran: una constitución democrática elaborada

¹¹ Destacamos tres grupos: “Mouvement 20 fevrier (Tanger)”, “Movimiento del 20 de febrero en Tánger” y “Haraka 20 febraier, Tanja”.

¹² Para una análisis de lo que se llamado “nuevo feminismo” en relación al 20F remitimos a Salime, 2012.

por una asamblea constituyente; la dimisión del gobierno y la disolución de las dos Cámaras; la separación de poderes y una justicia independiente, el juicio contra los responsables de las torturas en Marruecos y de la dilapidación de los bienes; la lucha contra la corrupción y la devolución al pueblo de las riquezas robadas; la liberación de todos los prisioneros políticos y reconocimiento de la lengua amazighe como lengua oficial.¹³

Nos sigue contando Mustapha cómo se animó a participar: «Vi por primera vez la convocatoria en el facebook y me llamó la atención, ya que en Marruecos había muchos motivos para protestar (...) Me sorprendió la feroz campaña lanzada por las autoridades marroquíes contra estos jóvenes que comenzaron con esta iniciativa para manifestarse (...) Bebiendo café con los amigos, les pregunté sobre su opinión, pero ellos me dijeron que tenían otro punto de vista y que ese mismo día 20 de febrero se celebra el aniversario de la fundación del Frente Polisario y tras esta convocatoria lo que subyacía era una ataque a la unidad del territorio nacional (...) Les comenté que pensaba que todo eso eran rumores para desprestigiar una movilización de este tipo (...) especialmente tras la confirmación en varias ciudades de Marruecos de la organización de marchas de protesta (...) Participé en una primera reunión y finalmente, tras ese primer encuentro decidí formar parte del grupo (...)» (El Maarouf, 2013.)

¹³ En una conferencia de prensa en Rabat el 17 de febrero, en la sede de la asociación AMDH (Asociación Marroquí de Derechos Humanos), se presentaron las reivindicaciones del movimiento de forma más extensa: 1) Asamblea constituyente para redactar una nueva Constitución. 2) La derogación del artículo 19 de la Constitución. 3) El reconocimiento del tamazigt como lengua oficial. 4) Procesamiento de todas las personas implicadas en los crímenes contra el pueblo y todos los que han participado en el saqueo de las riquezas del país. 5) La investigación sobre las detenciones arbitrarias y juicios rápidos, incluidos los condenados bajo la Ley Antiterrorista y los detenidos en las manifestaciones del 20F (esta última parte de añade más tarde, tras la represión contra los miembros del movimiento). 6) El final de la represión y el respeto al derecho de las manifestaciones pacíficas. 7) La abolición de la Carta Nacional de Educación y la Formación y el Programa de Emergencia. 8) La abolición de las leyes que se han dictado "para justificar los excesos de la seguridad para servir agendas extranjeras", incluyendo la Ley Antiterrorista. 9) La disolución del gobierno y las dos cámaras y la formación de un gobierno interino encargado de la integración inmediata y completa de los licenciados en paro en el sector público, la protección del poder adquisitivo de los ciudadanos, limitando el coste de la vida, el aumento del salario mínimo y mejores condiciones para los trabajadores. 10) Acceso gratuito a todos los ciudadanos a los servicios sociales con la mejora de estos servicios.

En Tánger se creó, conformado principalmente por jóvenes, el movimiento 20F y en paralelo, la coordinadora de apoyo al Movimiento 20F. De la coordinadora formaban parte partidos políticos (Vía Democrática, Partido Socialista Unificado, Partido de la Vanguardia Democrática Socialista, Iniciativa de la Izquierda Democrática, Partido del Congreso Nacional, Movimiento para la Nación), las asociaciones (AMDH-sección Tánger; Asociación Marroquí de Diplomados en Paro-sección Tánger y ATTAC, sección Tánger), los sindicatos (Confederación Democrática del Trabajo) y la asociación islamista “Justicia y Caridad”.

La pluralidad, diversidad y coordinación entre entidades ha sido uno de los rasgos fundamentales del movimiento en Tánger. Abdelmounim Rifai, Presidente de la Asociación Marroquí de Derechos Humanos (AMDH) y miembro de la Coordinadora de Apoyo al Movimiento 20 de febrero-Sección de Tánger, reconoce que

(...) las reivindicaciones del Movimiento no son nuevas, sino que forman parte de las reivindicaciones de las asociaciones en defensa de los Derechos Humanos y del conjunto de la izquierda marroquí. La juventud que ha levantado esta reivindicación son los hijos e hijas de militantes, luchadores políticos. Han tenido esa educación. El núcleo del Movimiento del 20 de febrero son las juventudes de los partidos políticos. Lo que caracteriza a estos jóvenes es que han podido superar el obstáculo de alianzas entre varias formaciones que jamás han trabajado juntas. (ACPP, 2011:23)

Khalid Laasiri en calidad de miembro de la Coordinadora de apoyo al 20F, como representante de Ad Adl Wal Ihsane (Justicia y Caridad, Tánger) señala por su parte que

(...) la revolución tunecina ha liberado a los pueblos árabes del obstáculo del miedo y ha liberado a los jóvenes de estar vinculados a las viejas élites. Así se liberó la voluntad entera y ha vuelto con la conciencia de que su fuerza es más grande que

cualquier dictadura. Así, el movimiento de los jóvenes en la calle se ha convertido en un movimiento consciente de su victoria y de que ya es sólo una cuestión de tiempo. (ACPP, 2011:24)

Esta pluralidad y coordinación no significó ni mucho menos “homogeneidad” y el debate estaba servido, siendo una arena política de tensiones y posicionamientos por el liderazgo de la coordinadora. Algunos jóvenes activistas del 20F, que no pertenecían a ningún partido político, se quejaban de estas tensiones y rivalidades y las caracterizaban como una debilidad. Una joven activista dirá al respecto que

resulta fácil ponerse de acuerdo para luchar contra la corrupción o salir a la calle para protestar por la carestía de la vida, pero cuando la forma de resolver estos problemas son proyectos políticos no sólo diferentes, sino opuestos, es imposible que haya una coordinación a largo plazo.

Pocas asociaciones -las ya citadas- formaron parte de forma expresa de la Coordinadora de apoyo al 20F. Llama la atención especialmente por la cantidad de asociaciones que trabajan en los distintos ámbitos sociales y culturales. Por ejemplo, el movimiento feminista de Tánger no formó parte de la coordinadora, aunque personas a nivel individual sí participaron en las manifestaciones.¹⁴ En Tánger, los partidos políticos y sindicatos dinamizaron la coordinadora de apoyo y vieron la posibilidad de que los propios jóvenes de sus partidos y la sociedad en general, se sintiera cuestionada por un debate político sobre aspectos centrales de la política marroquí, especialmente a raíz de las elecciones generales que se convocaron para finales del 2011.

El 20F en cada ciudad tomó un rumbo y una forma de organización. Se compartían las reivindicaciones, pero no existía una coordinación jerarquizada, sino que se funcionaba de forma asamblearia en cada ciudad. La participación

¹⁴ Para un profundizar en el debate sobre la participación del movimiento feminista en Marruecos y en 20F remitimos al texto de (Salime, 2012)

de entidades o el número de personas que asistían a las manifestaciones variaba de una ciudad a otra, destacando Tánger por una gran participación (especialmente el 19 de marzo del 2011, como reacción a las formas de represión violenta de las semanas anteriores; también fueron muy numerosas las manifestaciones en contra del referéndum constitucional a finales de junio de 2011 y las manifestaciones que celebraron el primer aniversario). De alguna forma es como si el 20F se articulara como un “movimiento de movimientos”, donde la pluralidad y las dinámicas locales de cada ciudad conformaran su propia idiosincrasia.

4 TANJA¹⁵, 20 DE FEBRERO DE 2011

*Mis derechos, mis derechos
Son como la sangre en mis venas
No los olvidaré aunque me condenen a pena de muerte
(Simbólica canción, también coreada por el 20F)*

El 20F la participación fue numerosísima en todas las ciudades de Marruecos (...) Yo me sentía abrumado, con una mezcla de alegría y tristeza (...) Fue emocionante ver tanta gente coreando al unísono: "el pueblo quiere el fin de la corrupción" (achab iurud iskat el fasad). Finalizamos en la Plaza de las Naciones (...) Unas pocas horas después del final de la protesta un grupo de personas comenzaron a destrozarse bancos, tiendas y coches. No había ninguna fuerza del orden (...) Estos actos vandálicos dieron pie a que se comenzaran una serie de arrestos indiscriminados y de juicios rápidos, algunos con condenas de hasta 10 años (...) (El Maarouf, 2013.)

Las primeras manifestaciones en Marruecos fueron seguidas por miles de personas (las cifras varían según la fuente sea la policía o la propia organización). La participación se extendió por la mayoría de las ciudades del

¹⁵ Tánger.

país y tuvo repercusión internacional, a pesar de los intentos de desprestigiar esta iniciativa.

El 20 de febrero de 2011, en Tánger, la manifestación salió de la plaza del cine Tarek, rebautizada como “Plaza de la Liberación”. Es una de las explanadas principales de la comuna de Beni Makada, comuna con una altísima densidad de población, principalmente obrera, que sufre la mayor parte de la problemática propia de los procesos de exclusión urbana, fruto del éxodo rural y de una falta de planificación previa y de la insuficiencia de la política social. Finalizó la manifestación en la Plaza de las Naciones a primera hora de la tarde. Al terminar la manifestación, comenzaron una serie de actos violentos en la avenida principal de la ciudad, donde se quemaron coches y se destrozaron algunos negocios y entidades bancarias. Esa misma noche, la coordinadora de apoyo al movimiento 20F, en un comunicado, condenó “a los órganos represivos del régimen de haber trabajado para distorsionar el talante pacífico de la protesta y provocar un clima de terror que desprestigiará el movimiento”. La coordinadora sostuvo que fueron las fuerzas de seguridad las que estuvieron implicadas en estos sucesos violentos, debido a la ausencia de las fuerzas del orden en el momento de los disturbios cuando no acudieron a las llamadas de los ciudadanos. Además se anularon los sistemas electrónicos de las cámaras de seguridad y esto impidió que existieran grabaciones sobre la autoría de los hechos. El texto de Clement ya citado sobre la “no intervención” sobre los sucesos de 1952, pareciera de plena actualidad en 2011.

A partir del 20 de febrero, el movimiento comienza a movilizar cada semana entre 40.000 y 300.000 manifestantes repartidos entre 40 y 108 ciudades de Marruecos (Bouaziz 2013:169)¹⁶. El 9 de marzo, Mohamed VI, en un discurso televisado, anunció la elaboración de una nueva constitución por parte de una comisión técnica y la convocatoria de elecciones generales. El referéndum

¹⁶ El 19 de marzo de 2011 llegaron a marchar unas 300.000 personas en todo Marruecos, con una media de 20.000 en ciudades como Tánger, Rabat, Casablanca o Marrakech (Bouaziz 2013:170).

constitucional se llevó a cabo el 1 de julio de 2011 y las elecciones el 25 de noviembre de 2011.¹⁷

5 TAURA W 9AM3¹⁸

*Revolución de los hambrientos,
Revolución de los obreros,
Revolución contra la opresión,
Jamás traicionaremos la sangre de nuestros mártires
(Canción coreada por el 20F)*

Casi no podía creer lo que veían mis ojos. Parecía el desfile militar, estaban el ejército, la gendarmería, las fuerzas auxiliares, incluso los bomberos (...) Estaba claro que querían “hacer una carnicería” contra gente cuyas únicas armas eran sus reivindicaciones (...) Dieron una primera señal a las fuerzas de seguridad para que comenzaran a dispersar a los manifestantes. Utilizaron todo tipo de objetos, porras y palos de madera, también nos dispersaron con patadas, además las daban de forma indiscriminadas a niños, mayores, hombres o mujeres (...) Después a algunos nos detuvieron y nos llevaron a comisaría. (El Maarouf, 2013.)

Las anteriores palabras corresponden a la manifestación del 6 de marzo de 2011, que fue reprimida en Tánger de forma muy violenta. Expone Clement, que la represión del estado toma tres formas: policial durante el momento de las manifestaciones, judicial, semanas después y penitenciaria (Clement, 1992: 405) y de nuevo pareciera posible buscar similitudes con los tiempos pasados y encontrar, al menos, algunas. Durante las manifestaciones del mes de febrero, principios de marzo y mayo de 2011, la represión violenta fue la forma en que

¹⁷ Para una reflexión en profundidad sobre la elaboración de la constitución y el proceso electoral, remitimos a López García, Bernabé (2012), *Le Maroc et la printemps arabe dans un monde en plein chagement*. 11PAPERSIEMED. IEMED.

¹⁸ Revolución y represión.

el régimen respondió a estas manifestaciones pacíficas. Varios activistas fueron condenados a penas de prisión. En Tánger, los abogados de los distintos partidos políticos, jugaron un papel central en la defensa de los detenidos. Especialmente, el 22 de mayo del 2011, las manifestaciones fueron duramente reprimidas. La comuna de Beni Makada se convirtió en el escenario de una batalla campal entre manifestantes y fuerzas de seguridad. El carácter pacífico del 20F contrastaba con esta represión que transmitía un mensaje de confusión, porque aunque pareciera que las demandas del movimiento estaban siendo escuchadas en el marco del proceso que había dado comienzo tras el discurso de Mohamed VI, esta violencia por parte del estado venía a transmitir el mensaje contrario, una forma de deslegitimación.

En Tánger, para a dar a conocer cómo transcurrían las manifestaciones fue fundamental el papel en internet de páginas como “mamfakinch”,¹⁹ de facebook y de algunos periódicos digitales (como tanja24.com), que narraban los acontecimientos y transmitían pocas horas después de cada manifestación los vídeos de cada marcha. De esta forma, se iba dando a conocer las formas de represión y quedaba en evidencia este ejercicio de deslegitimación a través de la violencia.²⁰

El 25 de diciembre de 2011, un mes después de la celebración de las elecciones generales que dieron la mayoría al partido Justicia y Desarrollo (PJD) y que convirtieron a Benkirán en el primer ministro, el movimiento Justicia y Caridad (Al Adl Wal Ihsane), anunció su retirada del movimiento 20F. En Tánger, un miembro de Justicia y Caridad me comentaba que el movimiento ya había cumplido su misión y que no tenía más futuro. Señalaba que durante el tiempo que Justicia y Caridad formó parte del 20F lo que quedó de manifiesto fue la capacidad de convocatoria, especialmente en barrios como

¹⁹ Mamfakinch significa “sin concesiones”. <https://www.mamfakinch.com/>

²⁰ Al menos 10 personas murieron en todo el país desde el principio de las movilizaciones en Sefrou, Alhucemas, Souk Sebt, Safi y Ait Bouayach entre el 20 de febrero y el 27 de octubre de 2011.

Beni Makada, donde en alguna ocasión, la policía fue “literalmente expulsada” por la cantidad de gente que se concentró para evitar más represión. Aunque otro miembro del 20F señala que siendo cierta la gran capacidad de convocatoria, Justicia y Caridad como movimiento en solitario no hubiera podido aunar a tanta gente, es decir, fue el encuentro de tantas entidades diversas lo que también animó a la gente a salir.

A partir de 2012, la actividad del 20F fue decayendo, aunque las páginas en facebook sí seguían comentando de forma crítica la actualidad política. Fueron los dos aniversarios, en febrero de 2012 y este último de 2013, los momentos donde el 20F volvió a recobrar cierto protagonismo.

6 ANIVERSARIOS

*El derecho a la vivienda es para todos,
¿Dónde está nuestra vivienda?
El derecho a la salud es para todos,
¿Dónde está nuestra salud?
(Canción coreada por el 20F)*



Figura 2

Concentración en la Plaza del cine Tarik.

19 de febrero 2012.

El 19 de febrero de 2012, primer aniversario, a las doce la mañana, una gran concentración en la “Plaza de la Liberación” daba comienzo a la marcha. La mayor parte de las manifestaciones del 20F comenzaban en Beni Makada y recorrían los barrios populares, para terminar en el centro de la ciudad, en la ya citada Plaza de las Naciones. Esta vez volvimos a repetir uno de los itinerarios. Encabezaba la manifestación un grupo de niños y niñas delante de la pancarta principal. Las banderas amazigh y del 20F ondeaban como cada domingo del año anterior. También varias pancartas hacían alusión a los precios abusivos del agua y la luz de Amendis.²¹ Salimos desde el cine Tarik y fuimos por la Avenida Muley Ali Charif hasta el barrio de Bendibane. Allí, unas 4.000 personas bajamos hacia el puente de Bendibane camino del barrio de Casabarata. La manifestación siguió por la comuna de Suani y llegó a la plaza de Ain Katiwik (los ojos del gato) -esta gran rotonda situada en la Avenida Sidi Mohamed Ben Abdallah también fue lugar de finalización de algunas de manifestaciones anteriores-. Esta vez, la marcha continuó hasta la Plaza de las

²¹ Amendis es desde el 2002 la filial del grupo francés Veolia Environnement encargada de la gestión del agua y la luz en Tánger. Las quejas por los abusivos precios ha sido una constante en las pancartas de las manifestaciones del 20F, junto con la carestía de la vida en general.

Naciones. Los itinerarios del 20F transcurrían por barrios lejanos al centro de la ciudad, pero donde vive la mayor parte de la población. El talante era pacífico y junto con los jóvenes y adultos, había niños y niñas y familias enteras marchando.

Las marchas se celebraban los domingos. Recuerdo que en una ocasión, llegamos a la “Plaza de la Liberación” y justo en la explanada situada frente al cine Tarek, estaban desplegados todos los cuerpos de seguridad, policía, gendarmería y fuerzas antidisturbios. Todos equipados con cascos y porras. Llamaba la atención la concentración a un lado de la plaza de los jóvenes del movimiento 20F, con pancartas y banderas aludiendo a sus reivindicaciones, en tono pacífico y ciertamente festivo y, justo al otro lado de la plaza e igual de jóvenes, todos estos cuerpos represivos. Eran unos jóvenes contra otros jóvenes, representando que la edad, nada les hacía compartir.

Según la Asociación Marroquí de Derechos Humanos, en la actualidad hay unos 70 militantes del movimiento 20F en prisión. El propio movimiento denuncia que esta manera de proceder está siendo una forma de represión. En Casablanca, en septiembre de 2012, cinco jóvenes fueron condenados a penas de entre ocho a diez meses de prisión por el hecho de participar en una manifestación pacífica.

En la misma fecha que transcurría el segundo aniversario del movimiento 20F, en Tánger se celebraba una conferencia internacional sobre medios de comunicación en el Mediterráneo, organizado por la Federación Internacional de Periodistas y el Sindicato Nacional de la Prensa Marroquí. Una de las conclusiones centrales de este encuentro fue la importancia de garantizar un empleo digno y un trabajo en condiciones de seguridad para garantizar la libertad de prensa y la democracia. La semana siguiente, un acto sobre el 20F fue anulado el mismo día por motivos de seguridad sin que ningún medio diera

cuenta de ello. La celebración del segundo aniversario pasó completamente desapercibida el 20F de este año.

El domingo 24 de febrero de 2013, unas 500 personas se concentraron de nuevo en “Sahat Tahrir”²², en el cinema Tarik, y marcharon en torno al mercado de Beni Makada y luego hacia Bendiban. Al llegar a la entrada del barrio de Casabarata, la manifestación se topó con todo un despliegue de fuerzas antidisturbios y de policía, que se desplegó de modo desafiante intimidando a los manifestantes. Finalmente cargó contra ellos y la marcha se disolvió. El mismo 24 de febrero en Casablanca hubo tímidas marchas que fueron reprimidas.



Figura 3.

Manifestantes 20F.

24 de febrero 2013 en Casabarata (Tánger)

²² Plaza de la Liberación.



Figura 4.

Policía desplegándose.

24 de febrero 2013. Casabarata. Tánger

Como comenté al principio, es este un artículo inacabado. Hace un par de semanas me cité con un militante del movimiento 20F en Tánger porque quería entrevistarlo para este artículo, pero fue detenido el día antes de nuestra cita y aún hoy sigue en la cárcel a la espera de un juicio.

Nos es cierto que a raíz del 20F la gente haya perdido el miedo a ocupar la calle. Ocupar la calle de forma pacífica sigue siendo un acto penalizado y reprimido.

Bibliografía

- Asamblea de Cooperación por la Paz (2011), Monográfico sobre la revolución árabe. ACPP. Nº 33.
- Bouaziz, Mostapha (2013), Le 20 février entre conservatisme et modernité. En : ZAMANE. Janvier 2013.
- Clement, Jean-François (1992) *Les révoltes urbaines*. En : Le Maroc actuel. CNRS. Paris.
- Commune urbaine de Tánger (2013) Plan d'aménagement de la commune urbaine de Tánger. Tánger.
- El Maaroruf, Moustapha (2013), أشهد أنني قد عشت <http://tanja24.com/news5340.html>
- Espace Associatif (2005) Droits de l'enfant et action associative au Maroc. Espace Associatif. Rabat.

Programa ART GOLD- Tánger- PNUD (2010). Líneas Directrices en apoyo a la estrategia de la Región para la Cooperación Internacional. Tánger

Salime, Zakia (2012) «A New Feminism? Gender Dynamics in Morocco's February 20th Movement». *Journal of International Women's Studies*. 13(5).